

YAYILI

7

Dagbanli

Year 1

# KAYA TUMA MINI NAM SOYA

# KAYA TUMA MINI TAADA NAM SOYA

## Taada Nam Soya

### PILIGU

Yayili ḥo yen wuhi a mi nam soya ni pe n-doya shem Ghana ᬁileya puuni. Di zamdimi zaŋ kpa ninvuy' sheba ban mali tuma n-tumda nam soya maa ni pe n-doya shem maa ni ni be ni kpa talahi shem. Yayili ḥo nia nyela di ti a baŋsim mini gbaabu zaŋ chaŋ nam soya maa ni pe n-doya shem a kaya puuni. A ni baŋ nanima tuma ni nyε shεŋa ni be ni kpa talahi shem a ya lεbiginsim mini niriba biɛhisuŋ polo shem.

#### Zaŋ chaŋ yayili ḥo ti yen naai, karimbia ni tooi:

- i. Vihi taada nam soya ni pe n-doya shem (ba, dɔyirikpεma, daŋkpεma)
- ii. Vihi taada nam soya ni pe n-doya shem (naa, kpambaliba, nagbahiriba, ni ban pahi)

#### Tεha gahinda:

- Ba n-nyε bayili dɔyim din pɔri kpεma (dɔyim maa kurimia yi biɛhi doli ba maa yayili kɔŋko).
- Mayili dɔyim yayili polo, paŋa (ma) ni tooi nyε dɔyim maa kpεma.
- Daŋkpamba nyela taada yaya nanima ka kpamba piiri ba n-zaani lala zaashee maa.

## NAM SOYA NI PE N-DOYA SHƏM

Vihi taada nam soya ni pe n-doya shəm (ba, dəyirikpəma, daŋkpəma).

### Taada nam soya

**Taada nam soya** nyəla nam soya yay' shəli din yi kurimbuni ha baŋsim mini biɛhigu puuni na. Taada nam soya din be ti ʒileya puuni Ghana tiŋgbani ŋɔ ni nyəla ŋan pe n-doya viɛnyelinga. Di ni pe n-doya shəm maa nyəla din be kɔŋkɔba n-doli zuliya, amaa ʒileya pam dina ni pe n-doya shəm tooi ŋmani taba.

### Nam soya din be daŋ puuni

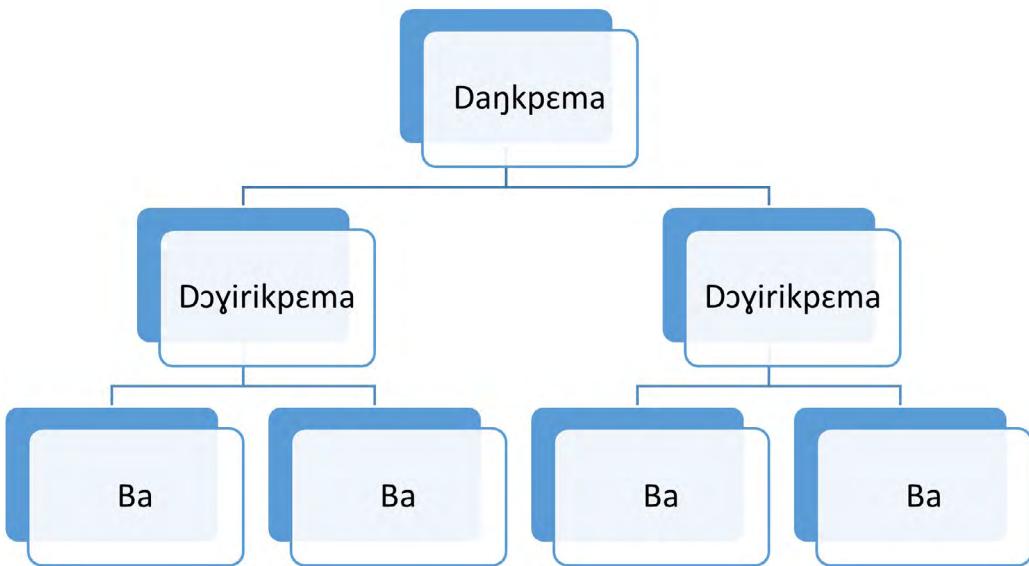
Ghana tiŋgbani ni, bachi din nyɛ dəyim bee daŋ zami n-ti dəyim din pəra la ka di nyɛ ba mini ma ni bihi bee daŋ din yelima la, di gbaala dəyim din pəri maa mini daŋ maa ni niriba ban pahi kamani, yaannima, ŋahinima, pirinima, ŋahinsi, ni ban pahi. Dimbəŋɔ yi be ti teha ni, nam soya ni pe n-doya shəm daŋ puuni gbaala *ba, dəyirikpəma, daŋkpəma, nanima, kparibɔyuri, nagbahiriba mini nazuyuri*, ni ban pahi.

#### Tuma

Wula ka nam soya lee pe a yiŋa? Duni n-lee nyɛ a yiŋa dundəŋ ni (dəyim din pəra) kpəma? Duni n-lee nyɛ a daŋ din yelima puuni kpəma? A yi daŋ shəli puuni na?

**Anfooni din wuhiri kpamli ni pe n-doli taba shəm** nyəla anfooni shəli din wuhiri kpamli ni pe n-doli taba shəm tumad uu puuni. Di wuhirila kpamba mini bɛ kpambaliba ni pe n-doli shəm.

Nam soya yinsi puuni ŋuna, anfooni din wuhiri kpamli ni pe n-doya shəm ni yɛn be shəm m-bəŋɔ;



**Anfooni 7.1:** Anfooni din wuhiri nam soya ni pe n-doya shem yili ni

### 1. Daŋkpema:

Daŋ nyela ninvuŋ' sheba ban kpini taba yaankurimia puuni bee paŋakpuŋibo mini dokulibo puuni. Di nyela dɔyim zay' bɔbili din layim m-mali daŋ yuli zay' yini mini yaandokur' yino, ka bɛ zaa doli toondaan' yino. Saha pam puuni bɛ layim malila bier' yinsi, nia yinsi, bee m-bɔri yel' yinsi. Niriba ɻɔ zaa ni layim pii ninvuŋ' so ni o nyɛ bɛ toondana maa ka bɛ boli **daŋkpema** maa. So' sheli nira ni ni tooi doli n-leei daŋkpema bela kɔŋkɔba n-doli ɻileli kam. Kaya shɛŋa puuni, dɔyirikpamba m-piiri daŋkpema maa ka shɛŋa mi puuni, kpamli maa tirimi doli ɻemana.

### 2. Dɔyirikpema:

Dɔyirikpema maa nyela ninvuŋ' so dɔyim ni layim pii ni o leei bɛ kpema. Bɛ tuma nyela bɛ gari tooni gbubi ka tooi maani yelimuyisir' shɛŋa din be dɔyim maa puuni. Di tu ni bɛ wuhi toondaantali nahingbana ni nyɛ shɛŋa. Saha pam puuni, doo ka bɛ tooi piiri leeri dɔyimkpema.

### 3. Ba:

Ba maa n-nyɛ dɔyim din pɔri la zuŋu din gbaai ɻun maŋmaŋa, o paya, ni o bihi. Ba maa n-su dɔyim maa yelibɔra fukumsi.

### Tuma

Di yi nyɛ di ni pe n-doli taba shem, ɻuni n-lee mali yiko pam daŋkpema maa nyaanja, dɔyirikpema mini ba? Zaŋmi bachinima biela m-buyisi nam soya ni pe n-doli taba shem.

## Kpamba ban za n-ti nam soya ni pe n-doya shem daanfaani

### 1. Daŋkpema

Din pe n-doya ŋɔ nyɛla daŋkpema tuma puuni sheŋa. Daŋkpema maa:

- n-kariti saliya din be daŋ maa ni
- n-guri ka tayiri daŋ maa taarihi
- n-guri ka tayiri daŋ maa taada ni nyɛ sheli
- n-guri ka tayiri bɛ yaannima tiŋgbana din be daŋ maa ni
- n-zaŋdi daŋ maa ni kaya ni taada ni nyɛ sheli n-wuhiri daŋ maa niriba ʒemani nti kpa ʒemani

### 2. Dɔyirikpema

Dɔyirikpema maa tumdila tuum' bɔbili ka di shɛŋa n-nyɛ din doli ŋɔ na:

- N-guri ka tayiri dɔyim maa ka chéri barina
- N-kpaŋsiri dɔyim maa ni niriba bierisuŋ
- N-kpaŋsiri suhudoo
- N-gbubi dɔyim maa daarizichi kamani tiŋgbana, ya, ni din pahi.
- M-maani zaba din be dɔyim maa ni mini din yiri kpana na.
- N-zaani dɔyim maa zaani tiŋa maa yelli kam puuni.
- M-bɔri sayisigu mini sɔŋsim n-tiri dɔyim maa puuni niriba.
- N-zaani dɔyim maa zaani gbaari gbaabu din kpa talahi pam.

### 3. Ba

Tuma pam ka ba maa tumdi yili maa ni. Di shɛŋa n-nyɛ din doli ŋɔ na:

- N-zaani zalisi ka yuuni ka lala zalisi maa tumdi tuma
- M-bɔri guligu n-tiri yili maa
- M-bɔri yili maa zoosim mini toontibo
- O nyɛla ŋun wuhira
- M-bɔri o yiŋa nima yelibora n-tiri ba

### Tuma 7.1

Zammiya yel' kpema diba ata shɛŋa din nyɛ daŋkpema tuma. Zaŋmi a labisibu maa wuhi a kpee.

### Tuma 7.2

Vihimi nya nam soya ni pe n-doya shem a ya ka Zamzam di daanfaani ni nyε shεŋja.

### Tuma 7.3

Tummi dɔyirikpεma tuma m-bo maligu n-ti samli zabili din be a daŋ puuni niriba ayi sunsuuni. Shεba gba ni zani n-ti niriba ayi ban zabiri daŋ maa puuni maa. Zaŋmiya yi zaya niŋ dɔyirikpεma tuma din kpa talahi maa ni.

### Tuma 7.4

A kpahimbu puuni, a tεhiya ni taada nam soya maa na kpa talahi? Kpaŋmi a maŋa n-wuhi a daliri ni nyε sheli.

## Nam Soya ni pe N-Doya Shem

Nam soya maa ni pe n-doli taba shem m-bɔŋɔ;

1. Nazuyu
2. Kparibɔyiri
3. Payananima
4. Nagbahiriba

Din pe n-do zuγusaa maa ŋun nyaajə, kpeen' shεba ni tooi lan beni pahi kamani kamonaa, kulipalikpεma, daŋkpεma, dɔyirikpεma, ni din pahi.

### 1. Nazuyu

Nazuyuri maa nyεla bal' shεba bee zuliya shεba nanima. Be nyεla nanima ban za zaashe' kara be nam yaya maa ni. Lala zaashee maa nyεla be ni diri sheli fali n-doli mayili bee bayili polo ka di doli yay' shεŋja polo niriba ni yina. Nazuyu kam malila yu' sheli be ni booni o. Shεhira, Aligbenima booni o mi Fiaga, ka Kambonsi booni o Osaajefu, ka Dagbamba booni o Yaa-Naa, ni din pahi.

#### Nazuyuri tuma ni nyε shεŋja n-nyε:

- a. N-nyε toondana n-ti lala yayili din mali tiŋkpansi mini tinsi maa.
- b. N-tum kaya tuma mini tuun' shεŋja din pahi.

- c. N-su bε lala yaya maa tiŋgbana maa fukumsi.
- d. N-kari ka ɣmaai saliya shεŋa din be bε yaya maa ni.
- e. N-zali zalisi ka che ka che zalisi maa tum vienyeliŋga bε yayili maa.
- f. N-kpaŋsi lebiginsim mini toontibo bε yayili maa.
- g. N-su suhudoo bømma fukumsi, naŋgbanyini mini laŋim n-tum niriba maa sunsuuni.
- h. N-nyε laŋim n-tum shihirili ka lan za yayili maa zaani.

## **2. Kparibɔyuri**

Kparibɔyuri maa nyεla na' shεba ban be nazuyu maa gburri. Be sula yay' shεŋa din bi galisi fukumsi kamani tinsi bee tiŋkpansi. Naa zaashee maa nyεla fali n-dirí doli nam dunoli.

### **Kparibɔyuri maa tuma ni nyε shεŋa n-nyε:**

- a. N-tumda nazuyu maa yi ti kani.
- b. N-sɔŋ yuli ka biɛhigu chani vienyeliŋga tiŋ' shεŋa din be bε yaya maa puuni.
- c. N-tumdi saliya karibu tuma bε yanima puuni.
- d. N-yuli ka suhudoo be bε yanima maa ni.
- e. N-tum kali tuma n-ti o nam gbana/nam kuyu.

## **3. Payananima**

Payananima maa nyεla bε ni yuli shεba ka bε nyε toondaannima zaŋ ti payaba ban be bε ya ka lan nyε ban su ɣemana baŋsim fukumsi. Be tumdi tuma din kpa talahi pam n-yuuni bε ya payaba mini bipuŋinsi biɛhisuŋ zuyu. Zuliya shεba ban diri fali n-doli mayili yayili polo, saha shεŋa payananima maa n-yeri ka di zaana zaŋ chaŋ ɣun tu ni o leei naa nam dunoya nima maa yi pii ba naai. Be ni tooi pii bε maŋmaŋa kparibɔyuri payananima ni bε be bε gburri tumda.

### **Payananima tuma ni nyε shεŋa n-nyε:**

- a. Ni bε tabi n-sɔŋ nanima ni tuun' shεŋa bε ni tumdi nam soya zuyu
- b. N-kari saliya shεŋa zaa din jɛndi payiba mini bipuŋinsi bε ya puuni
- c. N-kpaŋsi payiba yikonima ni nyε shεŋa.
- d. Ni bε kpaŋsi ka zaŋ baŋsim wuhi bε ya maa ni piligi shem.

#### 4. Nagbahiriba

Nagbahira nyela ninvuy' so bee ninvuy' sheba ban mali nuu timbu nam gbaabu puuni ka be mañmaña pa ban bori nam maa puuni nima. Be layingu maa layindimi n-gbaai gbaabu zañ chanj ñun yen leei naa maa ni nyε so.

**Nagbahiriba maa tuma ni nyε shεña n-nyε;**

- a. N-gbaai na' so ñun yen di
- b. N-tum kaya tuma di yi niñ ka naa maa kani
- c. N-su naa yihibu fukumsi
- d. N-zañ na' palo maa n-wuhi kpambaliba maa mini niriba maa
- e. N-nyε ban pahiri naa maa hañkali parisí

#### Tuma 7.5

1. Zañmi a mañmaña bachinima n-kahigi wuhi toondaannima ñɔ ni nyε ninvuy' sheba. Zañmiya a labisibu maa n-wuhi yi taba maa:
  - a. Naa
  - b. Nam kparibɔyu
  - c. Nagbahiriba

#### Tuma 7.6

Kpahimmi anfooni sheli din do gbumni ñɔ vienyeliñga ka labisi bɔhisi din doli maa na:



**Anfooni 7.2:** Naa mini kpambaliba n-ȝi layingu ni

1. Buyisi wuhi nazuyu maa ɿishee ni nyε sheli anfooni maa puuni
2. Bolimi binyera ayi shεηa din wɔligiri nazuyu maa mini ninvuy' shεba ban be layiŋgu maa ni.

### Tuma 7.7

Ninvuy' shεba tεhiya ni taada nam soya maa nyεla gɔmnantitali yεlikurili. Kamani wula ka a lee sayi n-ti lala yεlisim maa? Zahimmi naŋbankpeeni yaya ayi maa ka wuhi a tεha ni nyε shεηa.

# LABIVIHI BOHISI

1. Duni n-lee nyε a dɔyim din pɔri maa puuni kpεma?
2. Wuhi tuma diba ayi shεŋa a ni yuuni ni a ba tum ka di bi yi buku maa ni na.
3. Karimmi lahibali din do gbumni maa ka nam tiŋa ni taada nam soya ni pe n-doya shεm daanfoon (Nazuyu, naa, nam kparibɔyu, nagbahiriba). Zaŋmi shεhira shεŋa din yina a kariŋ maa puuni maa n-tum tuma din jendi nam soya ni pe n-doya shεm yili puuni.

## Kariŋ A

### Ghana tiŋgbani ni taada nam soya ni pe n-doya shεm

Pɔi ka demokiraatia gomnanti nam soya daa naan yi ti kana, taada nam soya daa pun bela Ghana ʒileya maa puuni. Lala gomnantitali maa daa nyεla din pe n-doli soli din nyε nanima mini kpambaliba. Tiŋa bee tiŋkpaja kam yayili, nanima n-daa yi gbubi tiŋkpansi nti pahi bε kpambaliba ban nyε nagbahiriba ban gbaari gbaabu n-tiri tinsi maa nima. Kpambaliba ŋɔ daa nyεla bε ni pii shεba n-doli bε yεm, yuma, ni milinsi polo. Tiŋkpansi maa ni nyaajia, nam yayili kam daa yi malila nazuyu ŋun nyε di naa, ŋun daa yi su tinsi pam fukumsi ka yuuni ka biɛhigu chani vienyelinga ka lan bɔri maligu n-tiri zaba din be lala yayili maa. Nazuyu maa daa yi nyεla ŋun deeri fasara o nam kparibɔyiri nanima sani ka daa tooi piiri piibu zaŋ chaŋ o nam yayili maa biɛhisuŋ polo. Nazuyuri maa n-daa yi nyε ban pa zuysaa nam soya maa ni pe n-doya shεm puuni di yi niŋ ka lala yayili ma ka naa ŋun du n-gari naa kam. Nazuyuri maa n-daa yi nam yiko fukumsi tiŋgbani maa ni zaa. Taada nam soya ŋɔ zaya daa chaŋ ti gbaali layingbaai, jilima zaŋ ti kpambaliba ni tiŋa zaa layingbaai ni kpa talahi shεm.

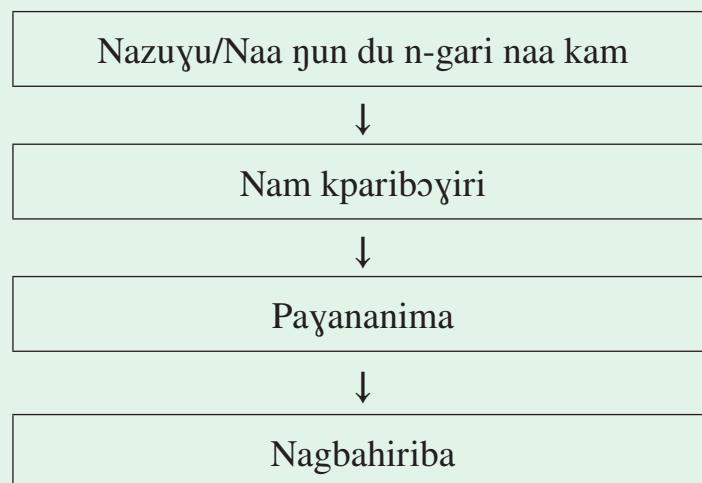
4. Zammi tuma diba ata shεŋa ban su fukumsi taada nam soya ni pe n-doya shεm puuni mini ŋa daanfaannima zaŋ ti ʒileli.

# LABIVIHI BƏHISI LABISIBU

Din doli ɳɔ na zaa nyəla labisibu bəhisi zaŋ ti labivihi bəhisi din jəndi dəyim polo.

- 1.** Ba n-nyə dəyim din pəri maa kpəma
- 2.** Din doli ɳɔ na nyəla ba tuun' shəja din pahi.
  - a.** O nyəla ɳun wuhira ni nira ni yuuni so ka be
  - b.** Dun nyə sayisira; bə səndimi n-zaani zalisi mini di tibidarigibo, n-wuhiri bihi tuma mini tuma laasabu malibu.
  - c.** N-nyə ɳun guri ka təyira; ba/ma tuma n-nyə li ni bə bo guligu mini təyibu n-ti bə malibu ka bə nya biehigu toontibo bə niŋgbuna ni mini bə təha puuni zaa.
- 3.** Taada nam soya ni pe n-doya shəm daanfooni

Nam soya ni pe n-doya shəm daanfooni maa ni tooi doli di ni pe shəm n-do gburri ɳɔ:



- 4. a.** Tuma diba ata shəja ban su nam fukumsi ni tumda taada nam soya ni pe n-doya shəm puuni n-doli ɳɔ na:
  - i. Be yuuni m-bəri ləbiginsim tiri bə ya
  - ii. Be yuuni ka suhudoo mini naŋgbanyini be bə ya
  - iii. Be yuuni ka zalisi tumdi tuma bə ya
  - iv. Be nyəla ban su taada soya fukumsi nti pahi bə ya maa daarizichi ni nyə shəja

- v. Be nyε tuntumdiba n-ti be ya, dina n-nyε, be duhirila be ya maa zuγusaa.
- vi. Be bɔrila be ya maa payaba mini bipuyinsi zoosim mini toontibo.
- b. Nam soya fukumsi tuma nima maa daanfaannima ni nyε sheŋa n-ti be ya maa n-nyε soya ŋɔ;
- i. Ninvuγ' shεba ban be tiŋa maa ni beni ni suhupielli ni suhudoo ka di nyεla be toondaannima maa tuma m-bala. .
- ii. Tinsi maa dolila soya din be asama m-bɔri yelimanlı n-tira ka bɔri maligu n-tiri zaba.
- iii. Tinsi maa nyari lεbiginsim sheŋa be toondaannima maa ʒiri maa na.
- iv. Tinsi maa nyari shia tayibu be toondaannima maa sani.
- v. Niriba taada nyεla be ni doli shεli ka toondaannima maa mali li n-wuhira.

## EXTENDED READING

- Banggol, A.M. (2017). *Roles of traditional authority leaders: In taking towns to rural peoples in the republic of South Sudan*. Africa World Books Pty Limited.
- Larbi, P.A. K. (2022). *The trajectory of traditional authority in contemporary governance; The Ghanaian experience*. DOI: [10.47772/  
IJRIS.2022.6505](https://doi.org/10.47772/IJRIS.2022.6505)

## BACHIGAHINDA

1. **Yeltɔyiniyima:** N-zanđi metafɔ, bachibuyisira, anfoonnima mini bachiniŋdipahira n-namdi anfooni n-tiri ninvuy' shɛba ban yuuna.
2. **Gomnantitali/Nam:** Di wuhirila nijsim bee biɛhigu shɛli nam tuma ni tumdi tiŋgban' shɛli bee yay' shɛli.
3. **Bayili polo:** Fali dibu din kpini bee n-jɛndi nira bayili yayili bee ɻun yi doo kurimia yayili polo na.
4. **Taada nam yayili:** Di wuhirila tingbani tarisi zaŋ ti taada yay' shɛli din be taada toondaannima fukumsi puuni.

## ACKNOWLEDGEMENTS



### List of Translators

Name	Institution
Mohammed Abubakari Rashid	E. P. College of Education, Bimilla
Abu Amos	Zangbalun D/A JHS, Kumbungu
Mohammed Osman Nindow	UDS, Tamale

### GILLBT Support Team

1. Peter Wangara Amoak
2. Ernest Nniakyire
3. Mark Dundaa
4. Gilbert Konlan
5. Richmond Barnes